

Pro

Chapter 20

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1
:חָכָם לֵא נָבוּ שָׁנָה וְכָל-שָׁנָה שִׁכָּר הַמָּה הַיַּיִן לֵן
জ্ঞানী-হবে না তাতে শান্ত-হয় এবং-সবাই-যে মদ্যপান উন্মত্ত মদ বিদ্রুপকারী
H2449 H3808 H7686 H3605 H7941 H1993 H3196 H3887

দ্রাক্ষারস খেলে মানুষ তার নিয়ন্ত্রণ হারায় | মাতালরা চিৎকার করে এবং গ্যান গ্যান করতে শুরু করে | মদনোন্মত্ত অবস্থায় তারা মূর্খের মত আচরণ করে |

2
:נִפְשֵׁי חַטָּא מִתְעַבְרֵי מֶלֶךְ אֵימַת כְּכַפִּיר נָהָם
তার-প্রাণ পাপ-করে যে-তাকে-রাগায় রাজার ভয় যুব-সিংহের-মতো গর্জন
H5315 H2398 H4428 H0367 H5099

সিংহের গর্জনের মত রাজার ক্রোধ | তুমি যদি রাজাকে ক্রুদ্ধ করো তাহলে তোমার জীবন সংশয় হতে পারে |

3
:וַתִּגְדַּע: אֵיל וְכָל-מַרְיָב שָׁבַת לְאִישׁ כְּבוֹד
বাগড়া-করে মুর্থ এবং-সবাই কলহ-থেকে বসা মানুষের-জন্য সম্মান
H1566 H0191 H3605 H7379 H7674 H0376 H3519

মূঢ়রা তর্ক শুরু করবার ব্যাপারে খুব তত্পর | সুতরাং তোমাকে এমন একজনকে সম্মান করতে হবে যে তর্ককে এড়িয়ে চলতে পারে |

4
:וְאֵין בְּכַפְּרִי (וְשָׂאֵל) | אִישׁ | וְיָקַשׁ לֹא-עָצַל מִחֶרֶף
এবং-কিছুই-নেই ফসলের-সময়ে খোঁজে এবং-সে-খোঁজে চাষে না-চাষ-করে অলস শীতকালে-থেকে
H0369 H7592 H7592 H3808 H6102 H2779

একজন অলস ব্যক্তিকর্ষনের সময় বীজ বপন করে না | সুতরাং ফসল ঘরে তোলার উৎসবের সময় যখন সে খাবারের জন্য চারিদিকে তাকায় তখন সে কিছুই খুঁজে পায় না |

5
:וְדָלָה: תְּבוּנָה וְאִישׁ אִישׁ בְּלִב-עֲצָה עֲמֻקִּים מִים
তুলবে-তা বুদ্ধির এবং-মানুষ মানুষের হৃদয়ে পরামর্শ গভীর জল
H1802 H8394 H0376 H0376 H6098 H6013 H4325

ভাল উপদেশ হল গভীর কুয়ো থেকে তুলে আনা স্বচ্ছ জলের মত | একজন জ্ঞানী ব্যক্তি অন্য আর একজনের কাছ থেকে শেখবার জন্য কঠিন পরিশ্রম করে |

6
:וּמְצָא: מִי אֲמוֹנִים וְאִישׁ יָרֵחַ אִישׁ יָקָר אָדָם רַב-
পাবে কে বিশ্বস্তদের এবং-মানুষ তার-ভালোবাসার মানুষ ঘোষণা-করে মানুষের অনেকে
H4672 H4310 H0529 H0376 H0376 H7121 H0120 H7230

অনেকেই বলে তারা বিশ্বস্ত এবং অনুগত | কিন্তু প্রকৃত বিশ্বস্ত লোক খুঁজে পাওয়া খুবই কঠিন |

7
:אֶחָרִי: בְּנוֹ אִשְׁרָיִם דָּרִיק בְּחַמּוֹ מִתְחַלֵּץ
তার-পরে তার-সন্তানেরা ধন্য ধার্মিক তার-সততায় যে-চলে
H0835 H6662 H8537 H1980

একজন সজ্জন ব্যক্তিসংপথে জীবন কাটায় | এবং তার সন্তানরা আশীর্বাদ ধন্য হবে |

8
:רַע-כָּל-בְּעִינָיו מִזְרָה גֵּן כִּסֵּא-עַל-יֹשֵׁב מֶלֶךְ
মন্দ সব তার-চোখে ছড়িয়ে-দেয় বিচারের সিংহাসনে-উপরে যে-বসে রাজা
H3605 H2219 H1779 H3678 H3427 H4428

রাজা যখন বিচারে বসে তখন সে নিজের চোখে দুর্জন ব্যক্তিদের চিনতে পারে |

28
:סאָן
תָּר-סִינְהַסָּן
H3678
בְּחַסְדֵּי
בֵּאלֹהֵי-בַּסָּאָן
H5582
וְעַד
אֶבֶן-חֶרֶם-רֶאֱחָא-הַיָּם
H5582
מֶלֶךְ
רַאָזָאָקֶה
H4428
יִצְרָאֵל
רִשְׁפָּא-כֶּרֶם
H5341
וְאֵמֶת
אֶבֶן-סֹתֵם
H0571
בְּחַסְדֵּי
בֵּאלֹהֵי-בַּסָּאָן
H0571

যদি একজন রাজা সৎ ও সত্যবাদী হয় তাহলে সে তার ক্ষমতায় থাকতে পারবে। বিশ্বস্ততা তার রাজ্যকে শক্তিশালী করে তুলবে।

29
שִׁבְחָה
פָּאָקָא-চুল
H7872
זְקֻנִים
বৃদ্ধদের
H2205
וְהַרְרָ
এবং-সৌন্দর্য
H1926
כְּחֵם
তাদের-শক্তি
H0970
בְּחַסְדֵּי
যুবকদের
H0970
תְּפָאֵרֶת
গৌরব
H8597

একজন যুবকের শক্তির শোভাকে আমরা পছন্দ করি। কিন্তু একজন বৃদ্ধের পাকা চুলকে আমরা সম্মান জানাই। কারণ তার মাথা ভর্তি পাকা চুল প্রমাণ করে যে সে একটি পূর্ণ জীবন পেয়েছে।

30
:פֶּטֶר
H0990
קָרְרִי
গভীরে
H2315
מִזְבֹּחַ
এবং-আঘাত
H4347
בְּרַע
মন্দে
H8562
(תְּמַרְקָ)
শুদ্ধি
H4838
[תְּמַרְקָ
শুদ্ধি
H4838
עֲצָה
ক্ষতের
H6482
תְּבָרָח
চাবুক
H2250

যদি আমরা শান্তি পাই তাহলে আমরা অন্যায় কাজ করা বন্ধ করব। যন্ত্রণা মানুষকে বদলে দিতে পারে।